

# VAILLANCE

## GRZEJNIK ŁAZIENKOWY

### INSTRUKCJA OBSŁUGI



**Modele: VTH20 – VMI20 – VPR20 – VSM20**  
230V ~ 50Hz, IP24, IK08, podwójna izolacja (kl.II), CCA, CE, „B”

## ZALECENIA OGÓLNE

• Instalację grzejnika należy powierzyć uprawnionemu fachowcowi, który zainstaluje grzejnik zgodnie z obowiązującymi przepisami.

• Grzejnik VAILLANCE jest wykonany w II klasie ochronności i jest odporny na zachlapanie wodą. Umieszczenie grzejnika powinno jednak uniemożliwiać dotknięcie elementów regulacyjnych lub obudowy przez osobę korzystającą z wanny lub prysznica. (rys.1 -strefa 3)

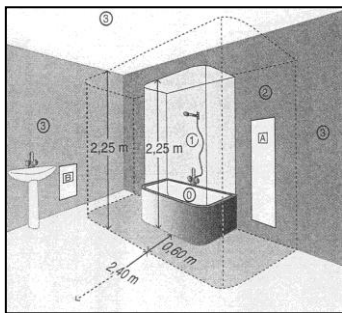
• W warunkach dużej wilgotności należy stosować zabezpieczenie różnicowo-prądowe 30mA

• Zasilanie grzejnika należy doprowadzić do ściennej, hermetycznej puszkii instalacyjnej.

• Jeśli istnieje konieczność wymiany kabla zasilającego, należy stosować przewód dwużyłowy o przekroju min.2x1mm<sup>2</sup> typu H05VV-F

• Zasilanie jednofazowe: 230V , 50Hz.

• Urządzenie nie powinno być instalowane bezpośrednio pod istniejącym gniazdem elektrycznym.



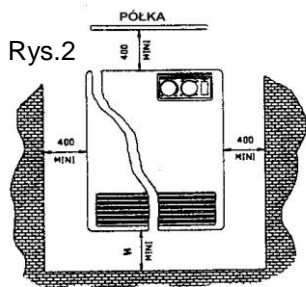
Rys.1

## MOCOWANIE DO ŚCIANY

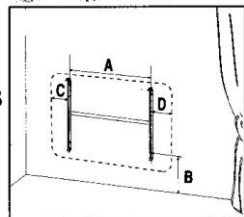
Minimalne odległości pomiędzy grzejnikiem łazienkowym i innymi elementami wyposażenia łazienki, gwarantujące właściwą pracę urządzenia pokazano na rys.2. VAILLANCE jest mocowany do ściany za pomocą dołączonego wspornika:

• zdjąć wspornik z grzejnika zwalniając wkrętakiem dwa górne zatrzaski

• zamontować wspornik zgodnie z poniższą tabelą, zwracając uwagę na wymiar B (w milimetrach) - (rys.3)



Rys.2



Rys.3

Model	H	B	A	C	D
VTH 20					
VMI 20	mini 400	mini 472	140	60	100
VPR 20					
VSM 20	mini 600	mini 672			

## DEMONTAŻ

**Uwaga:** Przed zdjęciem grzejnika uprawniona osoba powinna odłączyć zasilanie.

Po wyłączeniu grzejnika wyłącznikiem (pozycja „0”) i upewnieniu się, że zasilanie puszkii instalacyjnej zostało odłączone – można przystąpić do demontażu.

Wkrętakiem odblokować dwa górne zatrzaski wspornika. Unosząc grzejnik do góry, zdjąć ze wspornika.

Odłączyć przewody zasilające od puszkii instalacyjnej.

## BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE

Poniższe wskazówki ułatwią wybór najlepszej lokalizacji grzejnika i bezpieczną eksploatację.

• Nie wolno zakrywać kratki wylotu powietrza z grzejnika. Przypomina o tym zakazie napis na grzejniku „nie zakrywać”.

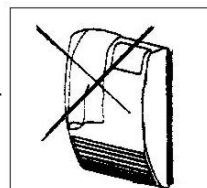
(rys.4)

• Grzejnika Vaillance nie należy umieszczać za drzwiczkami szafek, za zasłonami lub w miejscach, w których istnieje ryzyko nawet częściowego przesłonięcia kratki wylotu powietrza. (rys.5)

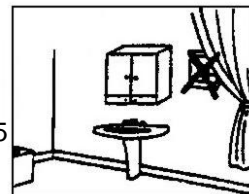
• Grzejnik nie powinien być montowany w tzw. martwym polu drzwi łazienki. (rys.6)

• Wszystkie powyższe przypadki mogą spowodować uszkodzenie grzejnika, a nawet stworzyć zagrożenie pożarowe.

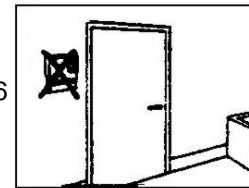
• Należy regularnie odkurzać i czyścić kratki wlotu i wylotu powietrza. (rys.7)



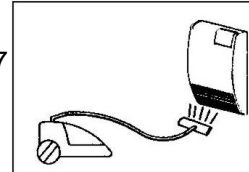
Rys.4



Rys.5



Rys.6



Rys.7

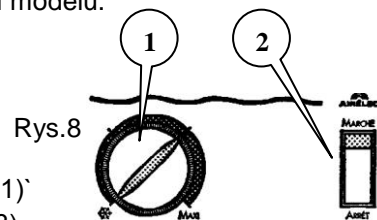
## OBSŁUGA

Grzejnik Vaillance jest przeznaczony do stałego zamontowania na ścianie. Poniższe wskazówki ułatwią właściwą eksploatację, zależnie od modelu.

**VAILLANCE – VTH 20**  
**2000W z termostatem**

1. Opis urządzenia:

- Pokrętło termostatu (1)
- Wyłącznik (2) (rys.8)



Rys.8

## 2. Uruchomienie:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętle termostatu (1) obrócić w prawo, aż do uruchomienia grzejnika

## 3. Regulacja temperatury:

- Ustawiając pokrętkę termostatu (1) w środkowej pozycji uzyskamy w pomieszczeniu temperaturę ok. 20°C.
- Jeżeli temperatura jest za niska należy obracać stopniowo pokrętkę termostatu w prawo, aż do uzyskania żądanej temperatury.
- Jeśli temperatura jest za wysoka pokrętkę termostatu należy obracać w lewo

## 4. Pozycja dyżurna:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętkę termostatu ustawić w pozycji minimalnej, oznaczonej gwiazdką „\*”

## 5. Wyłączenie grzania:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „O”

## VAILLANCE – VMI 20 1000W z termostatem lub 2000W z minutnikiem

### 1. Opis urządzenia:

- Pokrętkę termostatu (1)
- Wyłącznik (2) (rys.9)
- Minutnik – timer (3)

### 2. Uruchomienie:

- Minutnik (3) ustawić w pozycji „O”
- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętkę termostatu (1) obrócić w prawo, aż do uruchomienia grzejnika

### 3. Regulacja temperatury:

- Ustawiając pokrętkę termostatu (1) w środkowej pozycji uzyskamy w pomieszczeniu temperaturę ok. 20°C.
- Jeżeli temperatura jest za niska należy obracać stopniowo pokrętkę termostatu w prawo, aż do uzyskania żądanej temperatury.
- Jeśli temperatura jest za wysoka pokrętkę termostatu należy obracać w lewo

### 4. Pozycja dyżurna:

- Minutnik (3) ustawić w pozycji „O”
- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętkę termostatu ustawić w pozycji minimalnej, oznaczonej gwiazdką „\*”

### 5. Minutnik:

- Obracając pokrętkę minutnika (3) ustawić żądany czas grzania (od 0 do 60 minut)

Grzejnik Vaillance przez wybrany okres będzie działał niezależnie od ustawień termostatu (1) grzejąc mocą 2000W. Gdy upłynie czas ustawiony minutnikiem, urządzenie ponownie będzie działało według ustawień termostatu z mocą 1000W.

### 6. Wyłączenie grzania:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „O”

## VAILLANCE – VSM 20

- Ten model jest identyczny jak VMI 20, jednak dodatkowo wyposażony w wieszak na ręczniki (montowany według oddzielnie dołączonej instrukcji).

**Uwaga:** Minimalna wysokość montażu tego modelu wynosi 600mm. (rys.2 , tabela)

## VAILLANCE – VPR 20 Stop - termostatem lub 2000W z programatorem

### 1. Opis urządzenia:

- Pokrętkę termostatu (1)
- Wyłącznik (2) (rys.10)
- Programator (3)

### 2. Uruchomienie:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętkę termostatu (1) obrócić w prawo, aż do uruchomienia grzejnika

### 3. Regulacja temperatury:

- Ustawiając pokrętkę termostatu (1) w środkowej pozycji uzyskamy w pomieszczeniu temperaturę ok. 20°C.
- Jeżeli temperatura jest za niska należy obracać stopniowo pokrętkę termostatu w prawo, aż do uzyskania żądanej temperatury.
- Jeśli temperatura jest za wysoka pokrętkę termostatu należy obracać w lewo

### 4. Pozycja dyżurna:

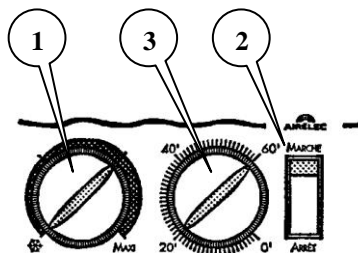
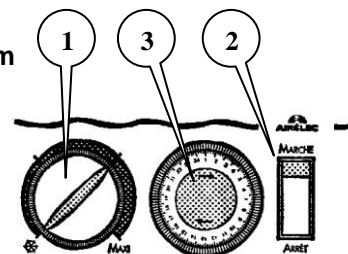
- Minutnik (3) ustawić w pozycji „O”
- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „I”
- Pokrętkę termostatu ustawić w pozycji minimalnej, oznaczonej gwiazdką „\*”

### 5. Programator:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „zegar”
- Obracając pokrętkę programatora zgodnie z ruchem wskazówek zegara (w prawo), ustawić aktualną godzinę przy znaczniku „◀”.
- Programator umożliwia ustawienie czasu pracy grzejnika z dokładnością do 15 minut. Programowanie polega na przestawieniu odpowiednich do wybranego okresu przełączników na obwodzie programatora. Grzejnik Vaillance będzie działał w wybranym okresie zależnie od ustawień termostatu (1) grzejąc mocą 2000W. Możliwe jest zaprogramowanie wielu cykli włączeń i wyłączeń grzejnika w ciągu doby.

### 6. Wyłączenie grzania:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „O”



## BEZPIECZEŃSTWO W SYTUACJACH AWARYJNYCH

W przypadku nadmiernego wzrostu temperatury urządzenia (np. przez zasłonięcie wylotu powietrza) zadziała wewnętrzny bezpiecznik termiczny grzejnika, odłączając zasilanie.

Aby ponownie uruchomić grzejnik prosimy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Wyłącznik (2) ustawić w pozycji „O”
- Usunąć przyczynę awaryjnego wyłączenia
- Odczekać kilka minut i ponownie włączyć grzejnik zgodnie z instrukcją odpowiedniego modelu – punkt „uruchomienie”.



# AIRELEC

## GENERALNY DYSTRYBUTOR:

PHP Brabork Sp. z o.o.

05-220 Zielonka, ul. Wilsona 3

Tel: 022 76-13-882, 76-13-880

Fax: 022 76-13-881

e-mail: [dzial.grzewczy@brabork.pl](mailto:dzial.grzewczy@brabork.pl)

<http://www.brabork.pl>

[www.airelec.pl](http://www.airelec.pl)